

Jaime David Sucuc Simón

LA APLICACION DEL METODO DE PALABRAS GENERADORAS EN EL PROCESO DE ALFABETIZACION

Asesora: Licda. Bertha Alicia Aguirre Soto.



**Universidad de San Carlos de Guatemala
FACULTAD DE HUMANIDADES
Departamento de Pedagogía y Ciencias de la Educación
Guatemala, octubre de 1996.**

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

Este estudio fue presentado por el autor como trabajo de tesis, requisito previo a su graduación de Licenciado en Pedagogía y Ciencias de la Educación.

Guatemala, octubre de 1996.

INDICE	Página
INTRODUCCION	
CAPITULO I	
MARCO CONCEPTUAL	01
A. Antecedentes del Problema de Investigación	01
B. Importancia del problema	02
C. El Planteamiento del problema	03
D. Alcances y límites del estudio	04
CAPITULO II	
MARCO TEORICO	05
A. Aplicación del método de palabras generadoras	05
1. Concepto de metodología y método	05
2. Aplicación técnica del método	06
3. El método de la enseñanza-aprendizaje de la lecto-escritura.	06
4. Aplicación del Método de palabras generadoras de la enseñanza-aprendizaje de la lecto-escritura	07
5. Evaluación del método de palabras generadoras	12
B. Asimilación del proceso de alfabetización	13
1. Concepto de analfabetismo y alfabetización	13
2. Niveles de aprendizaje	14
3. Bases de la educación de adultos	15
4. El proceso de alfabetización	16
5. Asimilación del proceso de alfabetización	17
6. Evaluación del proceso de alfabetización	18
7. El perfil del alfabetizando	18
CAPITULO III	
MARCO METODOLOGICO	20
A. Objetivos de investigación	20
B. Hipótesis de investigación	20
C. Definición y operacionalización de variables	21
D. Sujetos de investigación	22
E. Recolección de la información	25
F. Instrumentos de investigación	25
G. Análisis estadístico	26

CAPITULO IV

MARCO OPERATIVO

A. Recopilación y procesamiento de datos	27
B. Resultados estadísticos	28
Interpretación	29

CONCLUSIONES	40
---------------------	-----------

RECOMENDACIONES	41
------------------------	-----------

BIBLIOGRAFIA	42
---------------------	-----------

ANEXOS

1. Cuestionario
2. Evaluaciones Finales
 Lectura
 Escritura

I N T R O D U C C I O N

En la experiencia de alfabetizar a adultos que no tuvieron, por algún motivo, la oportunidad de estudiar, en el sistema escolarizado, se ha considerado valioso desde el punto de vista pedagógico la aplicación del método de palabras generadoras en el aprendizaje de la lecto-escritura.

La Andragogía orienta la educación que se realiza entre adultos adaptando los contenidos a las necesidades, intereses, problemas y expectativas de la población adulta.

En la Andragogía, especialmente en la enseñanza de la lecto-escritura, los métodos que se emplean ocupa una de las bases o pilares sobre los que descansa el proceso de orientación del aprendizaje. Este estudio tomó el tema relacionado al método de palabras generadoras, siendo el propósito observar si la aplicación de este método por los alfabetizadores, es adecuada o no es adecuada, así como identificar qué pasos metodológicos se están empleando. En la enseñanza-aprendizaje, quien orienta la enseñanza ocupa un lugar muy importante, por lo que esta investigación se llevó a cabo pensando en el papel que desempeña el orientador del aprendizaje o sea el alfabetizador de adultos.

En educación el método puede ser bueno pero si la aplicación es inadecuada, el proceso educativo no se realiza en forma deseable. Partiendo de esta idea se ha tomado el tema "LA APLICACION DEL METODO DE PALABRAS GENERADORAS EN EL PROCESO DE ALFABETIZACION".

El desarrollo de este estudio, se presenta en el siguiente orden: en el capítulo uno está el Marco Conceptual en donde aparecen los antecedentes del problema, la importancia del problema, el planteamiento del problema y el alcance y límites del problema.

En el capítulo dos se encuentra el Marco Teórico, en el que se presenta la opinión de diferentes autores combinado con la del autor de esta investigación respecto al método de palabras generadoras así como el proceso de alfabetización dirigida a los adultos.

En el capítulo tres se desarrolla el Marco Metodológico en el cual se describe los objetivos que se espera de esta investigación, las hipótesis planteadas con sus respectivas variables y definiciones tanto conceptual como operacional, los sujetos y distribución de población y muestra de los sectores involucrados, la recopilación de la información, el análisis y resultados estadísticos de los instrumentos, aplicados a los participantes de los grupos de alfabetización que sirvieron para alcanzar el objetivo planteado.

Por último se presentan las conclusiones y recomendaciones acerca de los aspectos tratados en esta investigación.

CAPITULO I

MARCO CONCEPTUAL

A. Antecedentes del problema de Investigación

Guatemala es un país que ocupa uno de los primeros lugares en analfabetismo, se han estado realizando acciones de alfabetización. "Desde 1945 hasta la fecha, se inició en forma sistemática mediante el decreto No. 72. del 8 de marzo de 1945." (10: p. 7)

Durante estos últimos años el fenómeno del analfabetismo parece que se ha reducido en un porcentaje muy bajo, a pesar de los esfuerzos que se han realizado.

El Comité Nacional de Alfabetización -CONALFA- ha creado una estrategia para el período 1990- 2000 en donde hace referencia de "los factores que aún persisten opacando las campañas de alfabetización." (5: p. 7)

Actualmente este proceso de alfabetización, se ha llevado a cabo encontrándose con diferentes problemas siendo uno de ellos la forma en que se aplica, el método de palabras generadoras.

Entre los principales problemas que se han encontrado en las supervisiones realizadas, para la aplicación de este método, se puede decir que:

- El alfabetizador no domina los pasos del método,
- no sigue los pasos técnicos en forma ordenada,
- no controla la participación de los participantes,
- hace preguntas monótonas,
- cada lección la desarrolla en forma mecánica
- los dibujos que utiliza no son adecuados al ambiente de los participantes.

A consecuencia de lo anterior se puede notar que el rendimiento de los alfabetizandos o participantes es baja, ya que estos no comprenden lo que escriben, no se sienten motivados para participar y son poco creativos, por lo tanto poco perseverantes en el proceso de alfabetización.

A este problema podemos agregar que Messina en su obra Educación Básica de adultos se refiere a los docentes como "personas que

tienen bajo nivel de especialización en la educación básica para adultos" (21:p.17).

Considerando lo anterior, la presente investigación presenta la forma en que los alfabetizadores de la capital de Guatemala aplican el método de palabras generadoras y la influencia de esta sobre la asimilación del proceso de alfabetización por parte de los alfabetizandos que participan en los grupos de alfabetización durante el presente año.

B. Importancia del problema

Los resultados del presente estudio permitirán comprobar si la aplicación del método de palabras generadoras es adecuada o no para alfabetizar a la población adulta. Se podrá también definir su utilidad práctica-social en diferentes aspectos como los que a continuación se describen:

Para las personas analfabetas podría ser beneficioso presentar esta investigación ya que ellos recibirán una alfabetización con la aplicación adecuada del método de palabras generadoras. Esto se puede relacionar con lo que la ley de alfabetización persigue cuando menciona que "el hombre es la razón de ser de la sociedad, por lo que toda acción a ejecutarse debe orientarse al logro del bien común dentro de los principios de subsidiaridad, solidaridad, justicia social y paz nacional, en lo que a la alfabetización se refiere." (10: p. 9)

Para CONALFA, como institución encargada del programa de alfabetización a nivel nacional, se mencionan los siguientes beneficios;

En cuanto al aspecto técnico-pedagógico puede reafirmarse el material didáctico o mejor aún que se elabore uno para cada región de acuerdo a sus necesidades, intereses, problemas y expectativas.

En el área metodológica se observó la realización de las actividades de la manera correcta y adecuada, pero además se pudo encontrar fallas en algunos pasos técnicos para la manera de aplicar el método de palabras generadoras. Así como la falta de uso de técnicas de estudio o de enseñanza.

El curriculum podrá mejorarse, cambiarse o adaptarse para cada lugar, en este caso elaborar uno específicamente para la región I. Como lo menciona CONALFA, cuando dice: "se propone romper con criterios tradicionalistas y mecanicistas, y adecuar el proceso alfabetizador a la realidad de cada comunidad, en consecuencia a características locales y particulares de una población poseedora de una lengua hispana. sumidas en un problema de miseria". (5: p. 12)

Además este estudio indica el logro del avance alcanzado en la ciudad capital y quizás esto mismo motive a CONALFA a realizar una investigación a nivel nacional para observar la aplicación de los pasos del método de palabras generadoras y reafirmar su uso o corregir su aplicación o tal vez se cambie de método o se practique uno en cada región o departamento.

Se puede seguir hablando sobre la importancia de tratar este tema ya que para la ciencia de la Androgogía y la Pedagogía en general el beneficio de este estudio sería confirmar si el método de palabras generadoras debe ser empleado tanto para adultos, adolescentes y niños, como actualmente se hace en algunos lugares, o cada población deberá tener su propio método, en este caso sería para adultos o simplemente lo que cambia es la técnica o técnicas que se empleen para el mismo.

Teóricamente, podría haber alguna propuesta o confirmar la teoría que se tiene actualmente en cuanto al método de palabras generadoras.

Científicamente se puede demostrar que este método no puede ser bueno ni malo sino la forma en que este se aplique, siendo esta aplicación adecuada o inadecuada.

Pedagógicamente, se podrá mejorar la función docente del alfabetizador aplicando adecuadamente los pasos metodológicos para una mejor enseñanza-aprendizaje de la lecto-escritura con sus alfabetizandos.

C. El planteamiento del problema

Con base a la experiencia de supervisar grupos de alfabetización durante varios años, se puede decir que actualmente la aplicación del métodos de palabras generadoras no es adecuada. Un porcentaje significativo de alfabetizadores aplican el método en forma inadecuada, ya que no comprenden el propósito de las preguntas que deben hacerles a los alfabetizandos y las hacen de manera monótona o mecánicamente, los pasos metodológicos los realizan rápidamente para llegar de inmediato a la escritura. Muchas veces los alfabetizandos escriben palabras sin comprender su significado. Debido entonces a esto es que los alfabetizandos no participan creativamente generando otras palabras en el paso metodológico de la generación de palabras.

Las principales causas de lo anterior podrían ser: la poca o mala capacitación recibida por parte del alfabetizador, poca o ninguna supervisión para éste y la falta de orientación constante, así como su bajo nivel académico. Esto mismo hace que los alfabetizadores apliquen inadecuadamente el método de palabras generadoras causando así una asimilación inefectiva en los alfabetizandos.

Por todo lo que se ha expuesto anteriormente se plantea el siguiente problema:

¿ Cómo influye la aplicación del método de palabras generadoras empleado por los alfabetizadores de la ciudad capital, en el año de 1994, sobre la asimilación del proceso de alfabetización por parte de los alfabetizandos?

D. Alcances y límites del estudio

Alcances:

El presente estudio tiene como principales alcances la elaboración de un informe de cómo se lleva a cabo el proceso de alfabetización en Guatemala, con la aplicación del método de palabras generadoras.

También se analizó el nivel de eficiencia de los alfabetizandos que a la fecha están concluyendo la fase inicial del proceso de alfabetización, debido a que los que están iniciando aún no saben leer ni escribir, por lo tanto no tienen idea de los pasos metodológicos.

Se realizó con 285 participantes de los grupos de alfabetización que funcionan en la Ciudad Capital de Guatemala y abarca el período de 1994. Por falta de recursos no se pudo incluir a los 1114 participantes.

Límites:

Los resultados no se pueden generalizar a otras áreas geográficas debido a que el estudio corresponde únicamente a la ciudad capital de Guatemala y esta tiene características distintas al interior del país.

CAPITULO II

MARCO TEORICO

A. La aplicación del método de palabras generadoras

1. Concepto de metodología y método

Iniciaremos el tema preguntándonos si existe alguna diferencia entre metodología y método? la respuesta es sí. Separando cada uno de estos términos se puede ver que, según las Ciencias Sociales al referirse a la metodología, "etimológicamente, provienen del griego *methodos* (de *hodós*: camino) y *lógos* (tratado).

Los diccionarios coinciden en afirmar que la metodología constituye una parte de la lógica ocupada del estudio de las diferentes ciencias desde la perspectiva de sus métodos y de la correspondiente sistematización". (27: p. 204).

Analizando lo que se dice al respecto, SERCAP en uno de sus documentos editados, titulado *METODOLOGIA*, dice que al conjunto de métodos se le llama metodología y en educación, metodología de la enseñanza o metodología didáctica. Luego define que: "metodología es la rama de la Pedagogía que utiliza métodos adecuados para la transmisión de conocimientos." (25: p. 2).

Se puede entonces decir que: metodología es la rama de la Pedagogía que tiene a su cargo el conjunto de métodos relacionados con el hecho educativo.

En su diccionario de Filosofía Ferrater Mora, cuando habla de método, dice que se tiene un método cuando se sigue un cierto camino, para alcanzar cierto fin propuesto de antemano como tal. Este fin puede ser el conocimiento o puede ser también un "fin humano" o "vital", por ejemplo: la "felicidad". Continúa diciendo el método se contrapone a la suerte y el azar, pues el método es ante todo un orden manifestado en un conjunto de reglas, (15: p. 197).

En su diccionario de PEDAGOGIA Francisco Larroyo al respecto, menciona un concepto general y dice que: "es todo proceder ordenado y sujeto a ciertos principios o normas, para llegar de una manera segura a un fin u objetivo que de antemano se ha determinado." (19: p. 406).

En su obra *Metología de la enseñanza*, al respecto Imideo Nerici, cuando se refiere al concepto del método, explica que la palabra método viene del latín *methodos* y que, a su vez tiene su origen en el griego, en las palabras *meta* (meta) y *odos* (camino). Método significa, por lo tanto, camino para llegar a un lugar determinado. Así mismo menciona que: didácticamente, quiere

decir "camino para alcanzar los objetivos estipulados en un plan de enseñanza, o camino para llegar a un fin." (23 p. 35).

Analizando las tres definiciones éstas coinciden en que es un camino y coinciden que es para llegar a un fin.

2. Aplicación técnica del método

Al realizar el análisis de la aplicación técnica del método. Se puede partir definiendo qué se entiende por técnica. Imideo Nereci, hace mención de la técnica y dice que es, "la sustantivación del adjetivo técnico, cuyo origen está en la palabra griega *technikos* y en latín *technicus*, que quiere decir relativo al arte o conjunto de proceso de un arte o una fabricación. Simplificando, técnica significa como hacer algo." (23: p. 35).

Si el método es el camino y la técnica muestra como recorrerlo, entonces ambos representan la manera de orientar, organizar y conducir el pensamiento y las acciones para alcanzar una meta preestablecida o sea de lo que se desee realizar.

Se puede decir entonces que la aplicación técnica del método es la manera organizada de hacer bien las cosas para alcanzar el objetivo o llegar a la meta. Seguir ordenadamente los pasos técnicos de un método es la mejor manera de aplicarlo.

3. El método de enseñanza-aprendizaje de la lecto-escritura

Considerando lo anterior es importante delimitar un poco más el tema del método, relacionándolo ahora con la enseñanza-aprendizaje. Para esto dice Alves de Matos en su obra *Compendio de didáctica general*, cuando trata el tema de aprendizaje y enseñanza, comienza diciendo que la enseñanza es la actividad que dirige el aprendizaje.

Luego explica que para enseñar, los que enseñan necesitan tener la noción clara de qué es realmente "aprender y enseñar" ya que dice: "existe una relación directa y necesaria, no solo teórica sino práctica, entre esos dos conceptos básicos de la didáctica." También menciona que la "enseñanza es una actividad directora pero podría variar de acuerdo al aprendizaje que se pretende dirigir." En otra de sus páginas al referirse a los educandos, dice que "enseñar es encaminarlos hacia los hábitos de aprendizaje auténtico, que los acompañarán a través de la eficiencia, las realidades y los problemas de la vida en la sociedad." (1: p, 32-37).

Si entendemos como método de enseñanza al conjunto de momentos y técnicas lógicamente coordinados para dirigir el aprendizaje, entonces también podremos ver que se aprende de la experiencia

del educando mediante la participación que a este se le debe dar.

Al tratar el tema de la enseñanza-aprendizaje es necesario preguntar qué se va a aprender y la respuesta es la lecto-escritura, debido a que se trabaja con analfabetas que son los participantes, orientados por el alfabetizador que es el animador.

A este respecto CONALFA, trata este tema diciendo: "enseñanza-aprendizaje es el conjunto de actividades ordenadas con secuencias lógicas, las cuales las realiza el animador y el participante en el proceso de la lecto-escritura." En este caso el animador orienta el aprendizaje del educando pero en otros momentos cuando éste habla sobre soluciones prácticas de la vida el animador aprende del educando. Continúa diciendo al animador que "debe tomar en cuenta siempre las etapas de la enseñanza de la lecto-escritura, las cuales son:

1. aprestamiento
2. aprendizaje propiamente dicho
3. afianzamiento." (8: p. 183)

4. **Aplicación del método de palabras generadoras de la enseñanza-aprendizaje de la lecto-escritura.**

Antes de presentar los pasos metodológicos del método de palabras generadoras es importante considerar su fundamentación teórica, que según SIMAC en su obra enseñanza de la lectura y escritura inicial, es la siguiente:

"El método de palabras generadoras parte de la siguiente base: la lectura y la escritura desde el primer momento deben estar llenas de sentido y significación.

Aprender a leer y escribir significa incorporarse a un sistema artificial de signos, lo que implica un cierto esfuerzo. Este esfuerzo tiene que justificarse por la gratificación y la utilidad.

Si la lectura y la escritura se enseña de acuerdo a criterios fonéticos y gráficos, se hace difícil iniciar el aprendizaje de modo natural. Por eso el método de palabras generadoras propone iniciar la lectura y la escritura sobre la base de las vivencias de los que van a aprender a leer. Para esto se toman algunas palabras claves como unidades fundamentales del método. Las sílabas y las letras se van aprendiendo en torno a estas palabras.

Si se logra que la lectura se inicie con vinculación a las vivencias más profundas de los que aprenden, se facilitará el proceso y se garantizará que no haya analfabetismo por olvido o desuso." (26:p. 35).

De acuerdo a lo que dice la Enciclopedia Técnica de la Educación, cuando trata este tema explica que, "las palabras generadoras para su desarrollo se toma una serie de vocablos, que son como las generatrices de todo lo que se ha de enseñar. La tarea se comienza asociando las palabras y las imágenes que las representan exactamente; el primer ejercicio que deben dominar los alumnos es la descomposición de esos vocablos en sus elementos o sonidos (análisis). Un segundo paso consiste en combinar esos elementos para formar nuevas palabras y frases de un modo ordenado y sistemático (síntesis)." Luego menciona las etapas del método incluyendo el número de sesiones que cada etapa lleva, de la siguiente manera:

"1a. Iniciación	40
2a. Afianzamiento de la lectura y escritura	20
3a. Perfeccionamiento	15
Total	<hr/> 75

Tiempo para desarrollar cada sesión: 1 hora 40 minutos." (14: p. 254).

En su obra enseñanza de lectura y escritura iniciales, según Bonilla Aquino, cuando se refiere al tema explica que, este método fue ideado por Hans Vogel de Alemania, su empleo dio magníficos resultados, ya que se descubrió que los ojos al leer abarcan simultáneamente varias letras; palabras y frases enteras, las que se comprenden de una vez y cuando el lector está tratando de leer un texto en lenguaje familiar es mayor el campo de percepción.

Los pasos metodológicos, para utilizar este método de la enseñanza de la lecto-escritura, consiste en lo siguiente:

- "1. Se presenta un objeto o lámina, conversando sobre lo representado.
2. Presentación y enunciado de la palabra.
3. Se descompone la palabra en sílabas, empezando con el elemento conocido hasta aislar el elemento fonético desconocido.

4. Articulación del elemento fonético nuevo por medio de la e muda, como en me, se, fe, etc.
5. Se fusiona el nuevo elemento fonético con todas las vocales conocidas, tanto como en forma directa como en forma inversa.
6. Se forman palabras y frases, si el estado de preparación lo permite."

Este autor agrega además que: "Las palabras que han sido elegidas tienen un orden creciente de dificultad y es sólo una letra nueva, ya que las demás ya son conocidas por los alumnos."
(3: p.p. 72-74)

Según CONALFA, para el desarrollo del método de palabras generadoras, en cada uno de los temas el animador o alfabetizador sigue los pasos metodológicos siguientes:

- "1. Se presenta la lámina a los participantes y se les solicita que digan lo que observan;
2. Se platica con el grupo sobre el dibujo presentado, haciéndole preguntas;
3. Se hace un resumen de lo expresado por los participantes y se comenta con el grupo la información básica (que aparece escrita.)
4. Junto con los participantes, se lee en voz alta varias veces la palabra y se escribe en el pizarrón;
5. Se separa en sílabas la palabra;
6. Se separa en letras la sílaba;
7. Se pregunta a los participantes cuántas letras conoce;
8. Se dice el nombre y el sonido de la letra nueva y se demuestra varias veces el trazo correcto;
9. Se escribe en el pizarrón la familia silábica;
10. Con la familia silábica se forman palabras, que tengan significado;
11. Se forman otras palabras usando las letras aprendidas anteriormente;

12. Con las palabras que se formaron, se escribe oraciones.
13. Se pide a los participantes que lean individualmente y en grupo la página de la cartilla correspondiente, y se verifica que lean bien (a manera de evaluación)." (7: p. 74)

CONALFA, actualmente elaboró una guía titulada "guía del animador cuaderno de lecto-escritura" y refuerza la metodología indicando lo siguiente:

- "1. Presentar la lámina de la palabra, generadora.
2. Platicar sobre la lámina y hacer resumen de lo platicado.
3. Presentar el sonido de la letra que se enseña.
4. Mostrar los dibujos que tienen los ejemplos de la familia silábica y nombrar cada uno en voz alta.
5. Enseñar a escribir la letra mayúscula y minúscula.
6. Revisar y corregir el ejercicio.
7. Escribir en el pizarrón la palabra generadora y analizarla.
8. Usar el silabario.
9. Formar palabras y pedir a los participantes que las escriban en el cuaderno de líneas.
10. Formar oraciones y pedir a los participantes que las escriban en el cuaderno de líneas.
11. Leer la página que contiene las palabras y oraciones.
12. Hacer los ejercicios de completación de palabras y pedir a los participantes que escriban las sílabas que hacen falta.
13. Hacer los ejercicios varios y los de lectura en las lecciones donde aparezcan.
14. Controlar. Hacer las lecturas en grupo e individuales. Hacer dictado de palabras y oraciones.
15. Revisar y corregir." (6:p.3)

Existen otros métodos de enseñanza-aprendizaje de la lecto-escritura.

CONALFA, respecto a este tema, menciona generalidades de cada uno de estos métodos en el orden siguiente:

1. Alfabético

"Este método se caracteriza por considerar que el conocimiento de la forma y el nombre de las letras ayudan al educando a reconocer y pronunciar las palabras.

Con este método el adulto estaría aprendiendo en primer lugar el nombre de la letra en orden alfabético, o sea todo el abecedario, luego diferenciaría las voces de las consonantes para después combinarlas, vocal consonante, por ejemplo: al, el, il etc... hasta que cada combinación sea bien conocida.

El siguiente paso sería realizar de 3 a 5 combinaciones deletreando y pronunciando a veces unidades sin sentido.

2. Fonético

Este método, explica que, principia con la enseñanza de las vocales, después se familiariza al alfabetizando con el sonido de las consonantes, combinando sus sonidos en cada una de las vocales.

Por último las sílabas se combinan en palabras y estas en frases y oraciones." (9:p.p.2-8).

También menciona que con este método se piensa que la palabra se forma pronunciando rápidamente el sonido de las letras.

3. Silábico

"El método silábico, se caracteriza porque la enseñanza de las lecto-escritura se inicia con la lectura de las sílabas, que son sus unidades empleadas. Estas se combinan para formar palabras y frases aunque a veces con poco sentido y sin relación entre ellas." (9:p.p.2-8).

Este método es muy empleado ya que no se exige mayor nivel académico para el alfabetizador, o sea que este puede tener un nivel mínimo de estudios.

4. Oraciones

"Este método tiene un fundamento en que si la oración es la unidad para el lenguaje natural, entonces, también lo debe ser para la lecto-escritura.

El método de decoraciones, inicia con una oración, la primera lo mas corta posible, de esta se toma una palabra, para descomponerla en sílabas para así iniciar el proceso de recomposición." (9:p.p. 2-8).

5. Evaluación del método de palabras generadoras

Si evaluar es medir hasta qué grado se alcanzó lo propuesto de antemano, entonces, la evaluación del método de palabras generadoras, es medir hasta qué grado este método ha logrado su efectividad en cuanto a la enseñanza-aprendizaje de la lecto-escritura.

CONALFA, al hablar de evaluación, no dice directamente que se evalúa exclusivamente el método de palabras generadoras sino solo menciona como objetivos los siguientes:

"Identificar los temas que más dificultad presentan en el aprendizaje.

Indicar al animador si puede continuar con el siguiente tema debe reforzar los anteriores. Ayudar a mejorar el método y las técnicas de enseñanza.

Al tratar la técnica de evaluación del proceso, cada una de las técnicas corresponde a un momento específico tanto del método de enseñanza empleado, como del proceso de enseñanza de la lecto-escritura." (4: p.p. 41-48).

De alguna manera se podría decir que se está evaluando el método de palabras generadoras, al notar que la guía del animador se está mejorando en cada una de su edición anual.

Prueba de ello tenemos que actualmente se tiene la guía del animador para el uso del cuaderno de lecto-escritura, utilizando el método de palabras generadoras para alfabetizar.

B. Asimilación del proceso de alfabetización
1. Concepto de analfabetismo y alfabetización

En su diccionario de Pedagogía García Hoz, al referirse al analfabetismo dice que "estrictamente no es solamente aquella persona que no sabe leer y escribir su lengua, sino que es aquella que tampoco puede leer y escribir un sencillo texto. También dice que es la falta de instrucción de un país o el número de habitantes analfabetos comparados con el total de la población." (16: p. 44).

Naciones Unidas cuando habla del analfabetismo en la mujer desde una perspectiva más general dice que: "El problema del analfabetismo no se limita a la falta de conocimientos básicos en la materia de lectura, escritura y aritmética elemental; prevalece también entre las mujeres un obscurantismo general sobre sectores de importancia vital, como la economía, el derecho y la política." (22: p. 2).

Aquí se refiere solamente a la mujer pero en realidad también sucede esto con el hombre, ya que la persona analfabeta desconoce muchas cosas a su alrededor.

En conclusión, analfabetismo es el fenómeno socio-educativo que se manifiesta en toda aquella persona que no sabe leer ni escribir y desconoce otros aspectos importantes de la vida.

La enciclopedia Ciencia de la Comunicación cuando se refiere al analfabetismo, explica: "El analfabetismo es fruto del crecimiento demográfico, muy fuerte en los países poco desarrollados, y de la lentitud en la escolaridad; pero también se debe a que muchos alfabetizandos caen en el analfabetismo al no poder continuar cultivando sus adquisiciones. Este fenómeno constituye un cuello de botella en orden a la realización de objetivos de desarrollo económico y social. Una política de alfabetización resulta indispensable para contribuir al progreso social.

Según la UNESCO, el alfabetizando es una persona que ha adquirido conocimientos y competencias indispensables para el ejercicio de todas las actividades en que la alfabetización es necesaria con miras a desempeñar eficazmente un papel dentro del propio grupo o comunidad, y cuyos logros en lectura, escritura y aritmética son tales que le permiten continuar poniendo estas aptitudes al servicio de su desarrollo propio y del desarrollo de la comunidad, así como participar activamente en la vida de su país. A fin de facilitar a los adultos el acceso a la vida activa, es preciso remediar su analfabetismo. Pero la lucha contra la ignorancia debe emprenderse al mismo tiempo mediante el desarrollo de la escolarización de los niños. No se trata de efectuar reajustes fragmentarios sino de extender la educación permanente: escolarización obligatoria de todos los

niños formación profesional, puesta al día inscrita en una verdadera política de la enseñanza y la cultura." (13: p. 9).

Según la UNESCO, al referirse ahora a la alfabetización, explica que: "La alfabetización define aquel conocimiento no limitado únicamente a descifrar una página o escribir un dictado, sino la capacidad de leer, escribir y calcular con la soltura suficiente como para poder aplicar estos conocimientos a fines prácticos. Este conjunto de saberes es, para la UNESCO, lo que debe denominarse alfabetización funcional, ya que permite al individuo alfabetizado integrarse en la vida social culta de su grupo." (27: p. 105).

La ley de alfabetización, cuando se refiere al concepto de Alfabetización, explica que, "se entiende como la fase inicial del proceso sistemático de la educación básica integral y que implica además, el desarrollo de habilidades y conocimientos en respuesta a las necesidades socio-culturales y económico-productivas de la población." (10: p. 14).

En conclusión se puede decir que la alfabetización es el conocimiento de la lecto-escritura, cálculo matemático y su aplicación a las necesidades del individuo y la población.

2. Niveles del aprendizaje

El ser humano en su forma de vivir tiene diferentes maneras de aprender, en este numeral se verán los niveles de aprendizaje, o sea cambio de conducta de la persona en los tres dominios del objetivo educacionales los cuales son: el cognoscitivo, el afectivo y el psico-motriz y su relación con el aprendizaje de la lecto-escritura.

El dominio cognoscitivo según el diccionario de la Lengua Española dice que "proviene del latín cognoscere, conocer que es capaz de conocer, cognición es una palabra que proviene del latín "itio" que significa conocimientos (acción y efecto)." (11: p. 261).

Según Francisco Larroyo, cuando se refiere al dominio afectivo, explica: "este vocablo proviene del latín "affectivus. Caracterología educ. Tipo psicológico en el cual predomina la sensibilidad sobre la inteligencia y la actividad." (19: p. 24).

En cuanto al dominio psico-motriz, se puede decir que son aquellos conocimientos que se adquieren y practican por medio de las diferentes actividades en donde entran en juego los movimientos de las distintas partes del cuerpo.

Según Amstrong y otros, cuando tratan este tema explican que: "1) Dominio Cognitivo se refiere a los procesos mentales e incluye seis niveles de conducta, que comienza en el plano muy concreto del conocimiento y llegan hasta los niveles más complejos y abstractos del análisis, la síntesis y la evaluación. 2) Dominio Afectivo. Incluye cinco niveles de conducta que comienza en un plano muy simple, como es la capacidad de recibir o tomar conciencia de sí, y llegan hasta el nivel más complejo, denominado caracterización. El dominio afectivo sirve para describir un tipo de conducta que tienen su origen en el plano emocional, como son el interés, la motivación, la actitud y la apreciación. 3) Dominio Psicomotor. En este nivel se describen las actividades y habilidades sensoriomotoras que se manifiestan en la conducta humana."

Seguidamente menciona también las variables de la conducta siempre en estas tres reas de la siguiente forma:

- "1. Cognitivo: conocimiento, comprensión, aplicación, análisis, síntesis y evaluación.
2. Afectivo: Recepción (de estímulos), capacidad de responder a ellos, valorización organización y caracterización.
3. Psicomotor: frecuencia, energía y duración." (2:p. 23)

En conclusión se puede decir que toda persona, en este caso el educando adulto aprende a leer y escribir básicamente por medio de los dominios cognoscitivo, afectivo y pscio-motriz.

3. Bases de la Educación de adultos

Antes de que apareciera la Andragogía, la Pedagogía alfabetizaba al adulto como si fuera un niño, se empleaba métodos y técnicas no adaptadas al adulto.

En relación a este tema, la revista educación de Cuba, explica que: "Aunque los principios, fines y objetivos de nuestra educación son generales y su validez se extiende a todas las enseñanzas, el personal docente que cumple sus funciones en la educación de adultos ha de buscar métodos de trabajo educativo que estén en correspondencia con las edades y motivaciones de su alumnos." (24: p. 40).

En su obra Bases teóricas de Andragogía INSTIA, cuando se refiere a los fundamentos bio-psico-sociales del aprendizaje del adulto enumera los siguientes:

- "1. Interés por aprender.
2. Autoconcepto de independencia.
3. Profesor en relación recíproca con los educandos.
4. La experiencia del adulto contribuye ricamente al proceso de aprendizaje, atendiendo a sus intereses y necesidades individuales.
5. El educando adulto selecciona los contenidos y el proceso de aprendizaje, atendiendo a sus intereses y necesidades individuales.
6. Educación como proceso para resolver problemas en el presente.
7. El profesor (Facilitador) guía el proceso de aprendizaje y no controla la conducta en muchos aspectos.
8. El educando adulto es capaz de evaluar continuamente la utilidad de su aprendizaje anterior y de evaluar sus necesidades de futuro aprendizaje." (18: p. 13).

4. El proceso de alfabetización

Al tratar este tema se puede en primer lugar ver lo que significa proceso. Las Ciencias Sociales al referirse a este respecto, explican que etimológicamente proviene del latín processus derivado de procedo, ir adelante. Sigue diciendo que proceso es el conjunto de fases sucesivas de un fenómeno. Y en sentido general dice que: "el concepto de proceso es uno de los más generales y centrales con que nos encontramos en el campo del conocimiento." (27:p. 598).

Si se relaciona esto con la definición de alfabetización se puede decir que, proceso de alfabetización es el conjunto de fases sucesivas de la enseñanza-aprendizaje de la lectura-escritura y cálculo matemático.

La ley de Alfabetización, cuando se refiere al objeto del proceso de alfabetización, explica que, tiene como objeto esencial, "proveer los medios necesarios para que la población analfabeta tenga acceso a la cultura escrita, lo cual contribuirá al desarrollo del potencial humano para que la persona participe activamente en el mejoramiento de su calidad de vida y de su capacidad de cooperación al bien común.

También menciona que es sujeto del proceso de alfabetización todo analfabeta que reside en el país en edades de quince y más años, de acuerdo a las prioridades establecidas en el reglamento de esta ley."

En otra de sus páginas cuando trata sobre el alfabetizador dice: "las personas individuales que actúen como alfabetizadoras deberán ser seleccionadas, preferentemente, por la comunidad donde se ubique el centro de alfabetización local y deben satisfacer los siguientes requisitos mínimos:

- a) Conocer la estructura social y cultural del lugar de trabajo.
- b) Preferentemente radicar en la comunidad sede del centro de alfabetización.
- c) Poseer el nivel de escolaridad de sexto grado de primaria.
- d) En el caso de programas de alfabetización bilingüe, poseer dominio verbal y escrito de la lengua o idioma de la localidad.
- e) Participar en los programas de capacitación a cargo de la entidad ejecutora para personal alfabetizador.
"(10:p.p. 14-31).

5. Asimilación del proceso de alfabetización

Podemos decir que asimilación es la forma de captar lo que se escucha u observa. Wilheen y otros, cuando se refieren al concepto de asimilación, explican: "En general, es el proceso de incorporación de algún aspecto del ambiente circundante al propio yo o del todo." (28:p. 121).

A esto se puede agregar que la asimilación también es el proceso mediante el cual algo pasa a formar parte de otra cosa, en este caso cuando la lecto-escritura fuera a formar parte del acervo cultural del analfabeta.

En el proceso de alfabetización, CONALFA ha considerado que la asimilación se puede medir en dos niveles que pueden ser: efectiva e inefectiva. Efectiva cuando el participante o alfabetizando, en la evaluación final, obtiene un puntaje de 70 a 100 puntos. La asimilación puede ser inefectiva cuando se obtiene un puntaje entre 0 y 69 puntos.

6. Evaluación del proceso de alfabetización

Friederich Dorsch, cuando se refiere a evaluación, explica que "en la evaluación se aplica a lo aprendido un sistema de relación interior, que se ha formado a base de experiencias anteriores." (12: p. 299).

La ley de alfabetización, cuando se refiere a este tema dice que la Unidad de Seguimiento y Evaluación en su objetivo "deberá garantizar la ejecución de los planes o programas de alfabetización, mediante la ejecución de actividades de seguimiento y evaluación del proceso."
(10: p. 46)

Esta unidad actualmente realiza diferentes actividades de evaluación del proceso, entre ellas la evaluación diagnóstica, evaluación formativa o de proceso y la evaluación sumativa.

CONALFA, cuando se refiere al concepto de evaluación, explica que la evaluación consiste en una serie de acciones que el animador realiza en una técnica sistemática, durante el proceso didáctico, para obtener datos que le permitan conocer y orientar el nivel en que los participantes han logrado el dominio del aprendizaje previsto.

7. El perfil del alfabetizando

¿Cómo debe estar el participante del grupo de alfabetización luego de haber sido alfabetizado?. Friederich Dorsch dice: "El perfil presenta la ventaja de poder obtenerse con una ojeada una clara idea de los resultados, pero las relaciones están simplificadas. (12: p. 563).

Actualmente no hay nada escrito, al menos en CONALFA, respecto al perfil del alfabetizado. Únicamente se habla de que este debe leer y escribir.

En su tesis Diagnóstico de la metodología utilizada por CONALFA Susana Gularte, menciona un perfil que se utilizó en alta Verapaz con los adultos en 1990, y dice que: "el alfabetizando egresado del grupo de CONALFA, deberá tener las siguientes habilidades:

- * Leer con comprensión pequeños y sencillos textos, relacionándolos con sus intereses.
- * Escribir oraciones cortas y sencillas a través de pequeños dictados.
- * Seguir sencillas instrucciones por escrito.

- * Resolver pequeños problemas utilizando cálculo matemático en función de sus necesidades cotidianas.
- * Participar ~~inconscientemente en~~ las decisiones para mejorar la forma de vida de su comunidad.
- * Asumir responsabilidades en la autogestión de su comunidad.
- * Apreciar recursos a su alcance, hacer un buen uso de ellos promover su mantenimiento y enriquecimiento.
"(17: p. 24).

CAPITULO III

MARCO METODOLOGICO

A. Objetivos de Investigación

1. Objetivo General

Determinar la efectividad de la aplicación del método de las palabras generadoras empleado por los alfabetizadores de la ciudad capital en el año de 1994, y en relación con la asimilación del proceso de alfabetización por parte de los alfabetizandos.

2. Objetivos Específicos

- a. Analizar la efectividad de la aplicación del método de palabras generadoras, determinando el uso de los distintos pasos del método durante el proceso de enseñanza-aprendizaje de la lecto-escritura.
- b. Determinar el nivel de asimilación del proceso de alfabetización, estableciendo el grado de dominio teórico-práctico que tienen los alfabetizandos para la lecto-escritura.
- c. Establecer la diferencia estadística que existe entre los alfabetizandos, que reciben la aplicación adecuada del método de palabras generadoras y los que la reciben en forma inadecuada en función de la asimilación lograda en el proceso de alfabetización.

B. Hipótesis de Investigación

1. Hipótesis de Investigación

Existe diferencia estadística en un nivel del 0.05 de confianza entre los alfabetizandos que reciben la aplicación adecuada del método de palabras generadoras y los que la reciben inadecuadamente, respecto a la asimilación del proceso de alfabetización.

2. Hipótesis Nula

No existe diferencia estadística en un nivel del 0.05 de confianza entre los alfabetizandos que reciben la aplicación adecuada del método de palabras generadoras y los que la reciben inadecuadamente; respecto a la asimilación del proceso de alfabetización.

C. Las Variables

VARIABLE INDEPENDIENTE: Aplicación del método de palabras generadoras.

Definición Teórica:

Se entiende por aplicación del método de palabras generadoras el empleo de uso ordenado de distintos principios o normas que se utilizan para la enseñanza de lectura y escritura en el proceso de alfabetización, el cual debe estar fundamentado de acuerdo al significado que representa el contexto histórico social del alfabetizando.

Definición Operacional:

Indicadores:

Forma de Medición:

Pasos del método.....se verificará si se aplica o no en forma adecuada.

Ubicación del contexto.....se verificará la adecuación de la palabra generadora al contexto del alfabetizando.

VARIABLE DEPENDIENTE: Asimilación del proceso de alfabetización.

Definición Teórica:

Se entiende por asimilación del proceso de alfabetización el aprovechamiento efectivo por parte de los alfabetizandos de los conocimientos, habilidades y destrezas propios de la lecto-escritura, el cual se manifiesta a través del nivel de comprensión y aplicación.

Definición Operacional:

Indicadores:

Forma de Medición:

Nivel de comprensión de lectura..... se verificará si el alfabetizando interpreta lo leído y lo aplica.

Nivel de dominio práctico de la escritura..... Se verificará si el alfabetizando escribe redacciones elementales.

Escala de medición y punteo

Medición

Aplicación adecuada es cuando se aplica el 85% de los pasos del método o totalmente de acuerdo al contexto histórico-social, para esta investigación se tomará únicamente como muestra la capital de Guatemala.

Aplicación inadecuada es cuando no se aplican los pasos del método totalmente, o no están de acuerdo al contexto histórico-social de la capital de Guatemala.

-Punteo

Escala de punteo de 0 a 100 puntos:

0 a 69 asimilación inefectiva.

70 a 100 asimilación efectiva.

D. Sujetos de Investigación

Los sujetos de investigación del presente estudio están conformados por todas las personas que actualmente están realizando la última etapa del proceso de alfabetización, en la ciudad capital de Guatemala, en los distintos centros de alfabetización que funcionan en esta ciudad.

Por lo general son personas que oscilan entre 15 y 45 años de edad hombres y mujeres, que en términos promedios son personas de escasos recursos, que viven en áreas urbano-marginales entre los cuales predominan condiciones precarias de vida como son por ejemplo: desempleo, subempleo, altas tasas de mortalidad infantil y adulta, como producto de condiciones inestables de vida.

Al considerar el universo total de alfabetizandos que es de 1,114 se calculó una muestra representativa, utilizando una forma estadística después de conocer la población se utiliza la siguiente fórmula:

Aplicando:

$$n = \frac{N}{1 + \frac{d^2 (N - 1)}{z^2 s^2}}$$

Donde:

n= Tamaño de la muestra que se quiere conocer.

N= tamaño conocido de la población.

d= A la desviación o error que está dispuesto a tolerar (generalmente, el 5% o sea 0.05).

Z= Puntuación típica correspondiente al nivel de confianza.

(generalmente 95% o sea 1.96).

S= Varianza de la población en la variable que se quiere medir. Cuando no se conoce la varianza, se supone que la población tiene la varianza máxima es decir que el 50% está a favor y el 50% está en contra.

$$S^2 = (p)(q) = (0.50)(0.50) = 0.25$$

Sustituyendo:

$$n = \frac{1114}{1 + \frac{(0.05)^2 (1114 - 1)}{(1.96)^2 (0.25)}}$$

$$n = \frac{1114}{1 + \frac{2.782}{0.9604}}$$

$$n = \frac{1114}{3.987230321}$$

$$n = 285.$$

DISTRIBUCION DE LA POBLACION Y LA MUESTRA (n = 285)

No.	Centro de Alfabetización	Población de Participantes Inscritos	Muestra n (25% de 1114)
01	Patrono CLM	33	9
02	UDINOV	44	11
03	Com. Porvenir	41	11
04	Com. Jaguey	38	10
05	Prisión de mujeres	54	14
06	Fe y Alegría	253	64
07	Junkabal	44	11
08	Iglesia Betuel	29	8
09	San Vicente	27	7
10	Perpetuo Socorro	43	11
11	H. Franciscanas	28	7
12	AEPADE	35	9
13	P. Goretti	35	9
14	CM. de Cervantes	25	7
15	FUNDAESPRO	238	60
16	Voluntarios	147	37
	T O T A L	1114	285

E. Recopilación de la información

Para realizar el levantamiento de datos se llevó a cabo una serie de actividades como las que a continuación se mencionan:

Se solicitó apoyo a las autoridades de CONALFA.

Se identificó y localizó los centros de alfabetización en la ciudad capital.

Se verificó la muestra en la población inscrita.

Se hizo una distribución porcentual de la muestra en cada centro de alfabetización en la capital.

Se realizó un estudio piloto para validar el instrumento de investigación.

Se reprodujo el cuestionario de acuerdo a la muestra para llevar a cabo el proceso de levantamiento de datos.

Se procesó los datos a través de una técnica de tabulación.

Se realizó el análisis e interpretación de datos.

Se elaboró el informe final del estudio en donde se incluyen las conclusiones y recomendaciones.

La técnica de investigación que se utilizó fue:

La entrevista directa en lo que se refiere a los datos sobre la aplicación del método de palabras generadoras y luego se aplicó a cada alfabetizando el cuestionario sobre la asimilación del proceso de alfabetización el cual se basó en un instrumento para indicar el dominio de la lecto-escritura.

F. Instrumento de Investigación

Los instrumentos que se emplearon para los resultados estadísticos, que se presentan en las próximas páginas, fue con base a un cuestionario para detectar si la aplicación del método es adecuada. El instrumento número dos consta de dos pruebas finales, una de lectura y la otra de escritura para detectar el nivel de asimilación por parte de los alfabetizandos. Ambos instrumentos fueron aplicados sólo a los alfabetizandos. (ver anexos).

G. El Análisis Estadístico

El método estadístico que se utilizó para la comprobación entre muestras de distinto tamaño que según Levin (20 p. 140) presenta la siguiente fórmula:

$$\delta \text{ dif} = \sqrt{\left(\frac{N_1 S_1^2 + N_2 S_2^2}{N_1 + N_2 - 2} \right) \left(\frac{1}{N_1} + \frac{1}{N_2} \right)}$$

Donde

S_1 = la desviación estándar de la primera muestra.

S_2 = la desviación estándar de la segunda muestra.

N_1 = el número total en la primera muestra.

N_2 = el número total en la segunda muestra.

El procedimiento para aplicar el método anterior consiste en:

1. Se encuentra la media de cada muestra.
2. Se encuentra la desviación estándar de cada muestra.
3. Se encuentra el error estándar de la diferencia.
4. Se convierte la diferencia entre medias y muestras de las unidades de errores estándar de la diferencia.
5. Se busca el nivel de grado de libertad.
6. Se compara la razón obtenida con la razón teórica.

IV MARCO OPERATIVO

A. Recopilación y Procesamientos de Datos:

La recopilación de los datos que se llevó a cabo fue en base a la entrevista y la utilización de cuestionarios.

Los cuestionarios contienen los aspectos expresados en las variables identificadas y definidas en la formulación del problema de investigación.

El procesamiento de los datos se hizo a través de un sistema de cuadros o tablas estadísticas en las cuales se registraron las frecuencias absolutas y relativas de la información obtenida.

Estos cuadros estadísticos permiten analizar, comparar y presentar en forma organizada y lógica la información obtenida.

El procesamiento de datos consiste en el registro de los mismos, mediante una técnica analítica con el propósito de presentar el informe final del estudio, a través de un proceso de análisis e interpretación.

B. RESULTADOS ESTADISTICOS

Cuadro No. 1 Número de alfatizandos que están terminando la etapa de Alfabetización, encuestados según aplicación del Método de Palabras Generadoras.

No.	Pasos del Método	SI		NO		TOTAL	
		No.	%	No.	%	No.	%
01	Utilización de dibujos relacionados con el tema.	270	95	15	05	285	100
02	Conocimiento de dibujo.	235	82	50	18	285	100
03	Establecimiento de pláticas con la representación de dibujos.	277	97	08	03	285	100
04	Relaciones de pláticas con actividades rutinarias.	235	82	50	18	285	100
05	Explicación relacionando el tema con la presentación de la lección.	274	96	11	04	285	100
06	Explicación del tema relacionado con las actividades rutinarias.	231	81	54	19	285	100
07	Lecturas en voz alta de las palabras elaboradas.	264	93	21	07	285	100
08	Separación en sílabas de las palabras escritas.	269	94	16	06	285	100
09	Separación de letras en sílabas.	279	98	06	02	285	100
10	Conocimiento de letras en las palabras presentadas.	267	94	18	06	285	100
11	Nombre y sonido de la letra nueva.	267	94	18	06	285	100
12	Demostración de forma correcta de escritura de la letra.	273	96	12	04	285	100
13	Enseñanza de la mayúscula y la minúscula.	281	91	04	09	285	100
14	Escritura de la familia silábica.	267	94	18	06	285	100
15	Formación de palabras con la familia silábica.	273	96	12	04	285	100
16	Conocimiento del significado de las palabras.	269	94	16	06	285	100
17	Utilización de las letras aprendidas.	258	90	27	10	285	100
18	Escritura de oraciones con palabras estudiadas.	256	90	29	10	285	100
19	Dictados.	281	99	04	01	285	100
20	Oraciones relacionadas con las actividades de la comunidad.	216	76	79	24	285	100
21	Prácticas de la lectura individual y ejercicios en el cuaderno de lecto-escritura.	261	92	24	08	285	100
22	Lectura correcta.	254	89	31	11	285	100
	T O T A L E S	5757	2019	513	187	6270	2200
	P R O M E D I O (X̄)	262	92	23	08	285	100

INTERPRETACION

Como podemos darnos cuenta según la opinión de los 285 participantes, que están finalizando la etapa de alfabetización, que es igual al 100%, respecto a la aplicación del método de palabras generadoras un promedio de 262 participantes o sea el 92%, dijo que si se aplica adecuadamente los pasos metodológicos.

Unicamente se obtuvo el promedio de un 8%, o sea 23 participantes, que dijo que el método no se aplica adecuadamente.

De los alfabetizandos que respondieron que la aplicación del método fue adecuada oscilan entre un mínimo de 216 participantes siendo este el 76% y un máximo de 281 participantes que es el 99%.

Los alfabetizandos que están finalizando la etapa de alfabetización y que respondieron que la aplicación del método fue inadecuada en algunos pasos, oscilan entre un mínimo de 4 participantes que es el 1 % y un máximo de 79 participantes, esto equivale al 24%.

Lo anterior indica que la aplicación del método de palabras generadoras, por parte de los alfabetizandos si es adecuada. Pero vale la pena mencionar, para mejorar la aplicación de este método, que entre los aspectos que se practican sin tener muchas relación con las actividades rutinarias de las personas en su comunidad están: los dibujos, las pláticas, explicación de los temas y, las oraciones.

Cuadro No. 2 Número de alfabetizados según escritura del nombre de dibujos.

No.	Dibujo	Correcto		Incorrecto		Total	
		No.	%	No.	%	No.	%
1	ojo	277	97	08	03	285	100
2	pala	279	98	06	02	285	100
3	gallina	261	92	24	08	285	100
4	vaca	277	97	08	03	285	100
5	azadón	245	86	40	14	285	100
	X	286	94	17	06	285	100

Interpretación:

Según podemos observar en este cuadro de 285, que es el 100 por ciento de participantes, el promedio de estos en su mayoría escribió correctamente el nombre de los dibujos. Únicamente aparece la respuesta del azadón con un 14 por ciento de incorrección.

Por lo que se puede decir que los participantes en su mayoría pueden escribir el nombre de los dibujos que se les pide.

Cuadro No. 3 Número de alfabetizados según completación de oraciones escribiendo el nombre del dibujo.

No.	Completación oraciones	Correcto		Incorrecto		Total	
		No.	%	No.	%	No.	%
1	Juan carga...	263	92	22	08	285	100
3	En la aldea hay una..	251	88	34	12	285	100
4	Pedro tiene un...	253	89	32	11	285	100
5	María va a la...	273	96	12	04	285	100
	X	262	92	23	08	285	100

Interpretación:

Este cuadro que tiene similitud con el anterior, nos arroja el siguiente dato, del 100% de los participantes, un promedio del 92% completaron las oraciones correctamente.

Solamente en las oraciones 3 y 4 existe un 11 y 12% de participantes que completaron las oraciones incorrectamente.

Se puede entonces decir que los participantes sí pueden completar cualquier oración con ayuda de un dibujo.

Cuadro No. 4 Número de alfabetizandos según ordenamiento de palabras para formar una oración.

No.	Ordenamiento Oraciones	Correcto		Incorrecto		Total	
		No.	%	No.	%	No.	%
1	milpa. Walter la siembra	249	87	36	13	285	100
2	barrer, sirve para escoba	247	87	38	13	285	100
3	en güisquil el vende Félix mercado	229	80	56	20	285	100
	<u> </u> X	242	85	43	15	285	100

Interpretación:

Este cuadro nos muestra el resultado de la cantidad de participantes que ordenaron las palabras que se les presentó para formar oraciones, sin ayuda de dibujos.

El promedio oscila entre el 80 y 87% que ordenó correctamente, y el porcentaje de los participantes que respondió incorrectamente oscila entre el 13 y 20%.

Podríamos entonces decir que la mayoría de participantes ordenó correctamente las palabras para formar oraciones.

Cuadro No. 5 Número de participantes según escritura de oraciones dictadas.

No.	Escritura Oraciones	Correcto		Incorrecto		Total	
		No.	%	No.	%	No.	%
1	Practicando la higiene en nuestra casa evitamos enfermedades	229	80	58	20	285	100
2	En algunos pueblos cultivan claveles, gladiolas y otras flores	217	76	68	24	285	100
3	El agricultor cuida su siembra para protegerla de las plagas	215	75	70	25	285	100
	X	220	77	65	23	285	100

Interpretación:

En este cuadro podemos notar que cuando a los participantes se les dictó, pudieron escribir correctamente, las oraciones entre un 75 y 80%, y por lo menos en un 20 y 25% respondieron incorrectamente.

Podemos concluir diciendo que esto quizás se deba a que los participantes no tuvieron ayuda de dibujos ni de palabras escritas.

Cuadro No. 6 Número de participantes según escritura de oraciones en interpretación de láminas.

	Escritura Láminas	Correcto		Incorrecto		Total	
		No.	%	No.	%	No.	%
1	Lámina 1	213	75	72	26	285	100
2	Lámina 2	223	78	62	22	285	100
	\bar{X}	218	76	67	24	285	100

Interpretación:

Aquí podemos observar que del 75 al 78% de los alfabetizados al interpretar por escrito, alguna lámina lo hacen correctamente. No así el 22 y 25% que lo hacen incorrectamente.

De forma general podemos decir que según la dificultad de la actividad, así los participantes van respondiendo con más posibilidades de incorrección, como podemos ver en los cinco cuadros anteriores.

Cuadro No. 7 Número de alfabetizandos según unión de palabras con dibujos.

No.	Unión Palabras	Correcto		Incorrecto		Total	
		No.	%	No.	%	No.	%
1	Pala	279	98	06	02	285	100
2	Casa	275	96	10	04	285	100
3	Mesa	273	96	12	04	285	100
4	Machete	273	96	12	04	285	100
5	Sombrero	275	96	10	04	285	100
	X	275	96	10	04	285	100

Interpretación:

Introduciéndonos al área de lectura podemos observar que cuando los 285 participantes unen las palabras con los dibujos, un promedio del 96 por ciento respondió correctamente, habiendo únicamente un 4 por ciento que contestó incorrectamente.

Esto indica que en la lectura, los participantes lo practican más o les es más fácil en relación a la escritura.

Cuadro No. 8 Número de alfabetizados según identificación de dibujos a través de oraciones.

No.	Identificación Dibujos	Correcto		Incorrecto		Total	
		No.	%	No.	%	No.	%
1	Una araña	273	96	12	04	285	100
2	Este es un ayote	279	98	06	02	285	100
3	Aquí hay un gallo	249	87	36	13	285	100
4	Marque el azadón	271	95	14	05	285	100
5	Este es una hoja	275	96	10	04	285	100
	<u> </u> X	269	95	16	05	285	100

Interpretación:

Aquí se puede ver cómo los participantes en su mayoría, o sea un 95 % identificaron los dibujos por medio de oraciones. Solamente un promedio de 5 % respondió incorrectamente, pero vale la pena mencionar que en la tercer oración, "aquí hay un gallo" un 13 % contestó incorrectamente, quizás se equivocaron con el dibujo de la gallina.

Podemos entonces decir que los participantes son capaces de identificar el dibujo que se les indica en la oración.

Cuadro No. 9 Número de alfabetizandos según identificación de oraciones a través de dibujos.

No.	Identificación Oraciones	Correcto		Incorrecto		Total	
		No.	%	No.	%	No.	%
1	El cerdo está comiendo	277	97	08	03	285	100
2	La señora está barriendo	279	98	06	02	285	100
3	La pala de la mesa	261	92	24	08	285	100
	\bar{X}	266	94	17	06	285	100

Interpretación:

Se puede observar que en la identificación de oraciones a través de dibujos el porcentaje promedio de respuestas correctas es el 93 %. Habiendo 7 % de respuestas incorrectas.

Podemos concluir en que los participantes si pueden identificar oraciones por medio de dibujos.

Cuadro No. 10 Número de alfabetizados que identificaron las respuestas correctas según el significado de oraciones.

No.	Identificación Respuestas	Correcto		Incorrecto		Total	
		No.	%	No.	%	No.	%
1	Sembrar	263	92	22	08	285	100
2	Quesos	263	92	22	08	285	100
3	Jabón	257	90	28	10	285	100
	X	261	92	24	08	285	100

Interpretación:

En el presente cuadro se puede ver que de los 285 participantes el 92 por ciento respondió correctamente a las opciones de respuestas que se les presentó. Respondieron incorrectamente únicamente el 8%.

Esto indica que el participante si comprende las oraciones que lee.

Cuadro No. 11 Número de alfabetizandos según interpretación de lectura.

No.	Comprensión Aspecto	Correcto		Incorrecto		Total	
		No.	%	No.	%	No.	%
1	Discusión de asuntos de interés para la comunidad.	244	86	46	14	285	100
2	Logros según el comité.	244	86	46	14	285	100
	\bar{X}	244	86	46	14	285	100

Interpretación:

De la lectura del párrafo leído, el 86 por ciento interpretó correctamente al responder a la pregunta se le hizo.

Aunque en un porcentaje menor que la escritura, en la lectura también se nota que del cuadro 6 al 10 la dificultad aumentó y las respuestas incorrectas también aumentaron de 4 a 14 por ciento.

CONCLUSIONES

1. La aplicación del método de palabras generadoras empleado por los alfabetizadores en 1994 influye grandemente sobre la asimilación del proceso de alfabetización de los alfabetizandos ya que los que la reciben en forma inadecuada logran promoverse con mucha dificultad al grado inmediato superior.
2. No existe diferencia estadística entre los alfabetizandos que reciben la aplicación adecuada del método de palabras generadoras y los que la reciben inadecuadamente, respecto a la asimilación del proceso de alfabetización debido a que tanto uno como otro grupo alcanzaron la nota para ser promovidos.
3. El bajo porcentaje de alfabetizandos que reciben la aplicación del método en forma inadecuada también logró promoverse, aunque con dificultad.
4. El 92 por ciento de los alfabetizadores de la capital de Guatemala aplicó el método de palabras generadoras de manera adecuada.
5. El paso metodológico de relacionar las oraciones con las actividades de la comunidad, no se lleva a cabo por el 25 por ciento de los alfabetizadores.
6. La asimilación del proceso de alfabetización por parte de los alfabetizandos que están concluyendo la etapa inicial fue efectiva en lo que respecta a lecto-escritura.
7. Algunos aspectos que oscilan entre un 18 y 24 por ciento, no responden al contexto histórico social del alfabetizando, tales como: los dibujos, las pláticas, los temas y las oraciones.
8. En cuanto al nivel de comprensión de lectura se puede decir que algunos participantes leen con más facilidad cuestionamientos con ayuda de dibujos, no así cuando hace falta ayuda visual.
9. Algunos alfabetizandos necesitan de dibujos para poder escribir, esto según el ejercicio de oraciones ordenadas, escritas y dictadas que se realizaron.

RECOMENDACIONES

1. Que se practique más ejercicios de lectura y escritura con menos ayuda visual conforme el proceso de alfabetización avance.
2. Que las pruebas de proceso y las finales sean universales y contengan menos dibujos para que los alfabetizandos sean capaces de leer cualquier tipo de documento.
3. Que cada departamento de la República elabore su propio material de lectura y escritura de acuerdo a su contexto histórico-social, empleando así los mismos gastos que se utilizaría al reproducir material de otro departamento o región.
4. Al elaborar material propio se seleccione temas y dibujos de acuerdo al contexto histórico-social de la comunidad, en este caso a la capital.
5. Que se realice capacitación y supervisión constante a los alfabetizadores, para darles apoyo técnico y así puedan desempeñar mejor su función de orientadores.

B I B L I O G R A F I A

01. Alves de Matos, Luis. Compendio de didáctica general. Kapelusz Buenos Aires. 1974. p.p. 32-37
02. Amstrong y otros. Desarrollo y evaluación de objetivos de conducta. Editorial: Guadalupe. Buenos Aires, 1973. p.p. 23-37.
03. Bonilla Aquino, Daniel. La enseñanza de la lectura y la escritura iniciales en Guatemala. Editorial José de Pineda Ibarra. Guatemala. 1971 p.p. 72-74.
04. CONALFA. Cuaderno de experiencia y consulta del aspecto técnico en el campo del trabajo. CONALFA, Guatemala, 1994 p.p. 41-48.
05. CONALFA. Estrategia nacional de alfabetización integral periodo 1990-2000 Guatemala, 1990 p.p. 7-19.
06. CONALFA. Guía del animador, cuaderno de Lecto-escritura. Guatemala, 1994, p. 3.
07. CONALFA. Guía del animador Que aclare! Que amanezca!. Guatemala, 1993, p.p. 1-74.
08. CONALFA. Manual Pedagógico. Guatemala, C.A. 1992, p.p. 10-183
09. CONALFA. Métodos de enseñanza-aprendizaje de la lectura y escritura. CONALFA, Guatemala, 1992, p.p. 2-8.
10. Congreso de la República, Ley de Alfabetización. Decreto 43-86 CONALFA, Guatemala, 1991 p.p. 14-46.
11. Diccionario general Lengua Española. Barcelona 1987. p. 261.
12. Dorsch, Friederich. Diccionario de Psicología. Editorial: Herder, Barcelona, 1985, p.p. 299-563.
13. Enciclopedia Ciencia de la comunicación. La pedagogía. ASURI de ediciones Bilbao España 1982. p.p. 9-336.
14. Enciclopedia. Técnica de la Educación. Educación preescolar, educación permanente y de adultos. Madrid Santillana 1975. p.p. 254-257 Volumen VI.
15. Ferrater Mora, José. Diccionario de Filosofía. Editorial: Sudamericana. Buenos Aires 1971. p. 197.
16. García Hoz, Victor. Diccionario de Pedagogía. Editorial: Labor, Barcelona. p. 44.

17. Gularte y otros. Tesis Diagnóstico de la metodología utilizada por CONALFA en la enseñanza de lectura y la escritura. Tesis de graduación de la Facultad de Humanidades Universidad Rafael Landívar. Guatemala 1990. p.p. 7-25.
18. INSTIA. Bases teóricas de andragogía. Caracas, Venezuela 1993. p. 13.
19. Larroyo, Francisco. Diccionario Porrúa de Pedagogía. Editorial: Porrúa. México. 1982. p. 24.
20. Levín, Jac. Fundamentos de ESTADÍSTICA en la Investigación Social. HARLA México D. F. 1979 p. 140.
21. Messina, Graciela. Educación básica de adultos: la otra educación. Editado por UNESCO. Santiago de Chile. 1993. p. 17.
22. Naciones Unidas. La alfabetización: una herramienta para la promoción de la mujer. Departamento de información pública. Guatemala, 1991. p. 2.
23. Nerici G., Imideo. Metodología de la enseñanza. Kapelusz. Mexicana. México 1980. p. 35.
24. Revista semestral del Ministerio de Educación. Educación. República de Cuba 1991. p. 40.
25. SERCAP. Metodología. Documentos editados de servicios educativos de reflexión, capacitación y actualización pedagógica. Guatemala C.A. 1993. p. 2.
26. SIMAC. Enseñanza de la lectura y escritura inicial. MINEDUC. Guatemala 1987. p. 35.
27. UNESCO. Diccionario de Ciencias Sociales. Madrid, 1975. p.p. 105 y 204.
28. Wilheem y otros. Diccionario de Psicología. Ediciones Rioduero. Madrid 1979. p. 121.

A N E X O S

1974
1975
1976
1977
1978
1979
1980
1981
1982
1983
1984
1985
1986
1987
1988
1989
1990
1991
1992
1993
1994
1995
1996
1997
1998
1999
2000
2001
2002
2003
2004
2005
2006
2007
2008
2009
2010
2011
2012
2013
2014
2015
2016
2017
2018
2019
2020
2021
2022
2023
2024
2025
2026
2027
2028
2029
2030
2031
2032
2033
2034
2035
2036
2037
2038
2039
2040
2041
2042
2043
2044
2045
2046
2047
2048
2049
2050

1974
1975
1976
1977
1978
1979
1980
1981
1982
1983
1984
1985
1986
1987
1988
1989
1990
1991
1992
1993
1994
1995
1996
1997
1998
1999
2000
2001
2002
2003
2004
2005
2006
2007
2008
2009
2010
2011
2012
2013
2014
2015
2016
2017
2018
2019
2020
2021
2022
2023
2024
2025
2026
2027
2028
2029
2030
2031
2032
2033
2034
2035
2036
2037
2038
2039
2040
2041
2042
2043
2044
2045
2046
2047
2048
2049
2050

F. Instrumento de investigación No. 1, (para el alfabetizando que está concluyendo la etapa inicial de alfabetización).

CUESTIONARIO SOBRE LA APLICACION DEL METODO DE PALABRAS GENERADORAS

Clave: _____

I. Datos generales:

1. Nombre del Centro de Alfabetización: _____

2. Ubicación: _____
3. Nombre del Alfabetizando: _____
4. Sexo: _____ Edad: _____

II. Aplicación del método de palabras generadoras

1. Al inicio de cada lección el alfabetizador utilizaba algún dibujo relacionado al tema?
Si _____ No _____
2. Conocía usted cada uno de los dibujos que se presentaron en cada lección?
Si _____ No _____
3. Se establecieron pláticas con el grupo cuando se presentaban los dibujos mencionados?
Si _____ No _____
4. Estas pláticas estaban relacionadas con las actividades que usted realiza rutinariamente?
Si _____ No _____
5. El alfabetizador, cuando presentaba cada lección daba alguna explicación relacionada al tema?
Si _____ No _____
6. Esa explicación del tema están relacionadas con las actividades que usted realiza rutinariamente?
Si _____ No _____

F. Instrumento de investigación No. 1, (para el alfabetizando que está concluyendo la etapa inicial de alfabetización).

CUESTIONARIO SOBRE LA APLICACION DEL METODO DE PALABRAS GENERADORAS

Clave: _____

I. Datos generales:

1. Nombre del Centro de Alfabetización: _____

2. Ubicación: _____
3. Nombre del Alfabetizando: _____
4. Sexo: _____ Edad: _____

II. Aplicación del método de palabras generadoras

1. Al inicio de cada lección el alfabetizador utilizaba algún dibujo relacionado al tema?
Si _____ No _____
2. Conocía usted cada uno de los dibujos que se presentaron en cada lección?
Si _____ No _____
3. Se establecieron pláticas con el grupo cuando se presentaban los dibujos mencionados?
Si _____ No _____
4. Estas pláticas estaban relacionadas con las actividades que usted realiza rutinariamente?
Si _____ No _____
5. El alfabetizador, cuando presentaba cada lección daba alguna explicación relacionada al tema?
Si _____ No _____
6. Esa explicación del tema están relacionadas con las actividades que usted realiza rutinariamente?
Si _____ No _____

7. Cuando se elaboraban las palabras se leían en voz alta varias veces y se escribían en el pizarrón?

Si _____ No _____

8. Después de que se escribía la palabra en el pizarrón, se separaba en sílabas?

Si _____ No _____

9. Se separaba también en letras cada sílaba?

Si _____ No _____

10. Se les preguntaba a ustedes las letras que conocían de la palabra presentada?

Si _____ No _____

11. Se le decía el nombre y el sonido de la letra nueva que estaban estudiando?

Si _____ No _____

12. Se les mostraba la forma correcta de escribir esa letra?

Si _____ No _____

13. Se les enseñaba la mayúscula y la minúscula?

Si _____ No _____

14. El animador escribía en el pizarrón la familia silábica?

Si _____ No _____

15. Se formaban palabras con la familia silábica?

Si _____ No _____

16. Conocía usted generalmente el significado de esas palabras que se formaron?

Si _____ No _____

17. Utilizaban todas las letras aprendidas en cada lección nueva?

Si _____ No _____

18. Escribía usted oraciones con las palabras estudiadas?

Si _____ No _____

19. Le hacían dictados?

Si _____ No _____

20. Están estas oraciones relacionadas con las actividades que se realizan en la comunidad?

Si _____ No _____

21. Practicaba usted la lectura individual y otros ejercicios con su cuaderno de lecto-escritura?

Si _____ No _____

22. Se preocupaba el animador de que usted leyera bien, cuando practicaba la lectura individual y otros ejercicios?

Si _____ No _____

MUCHAS GRACIAS!!

COMITE NACIONAL DE ALFABETIZACION
CONALFA
Guatemala, C. A.

1994

LECTURA

Nombre: _____
Fecha: _____ Hombre: Mujer:
Comunidad: _____

Actividad número 1

Haga una línea para unir cada palabra de la izquierda con el dibujo de la derecha que le corresponda. Vea el ejemplo.

0. elote

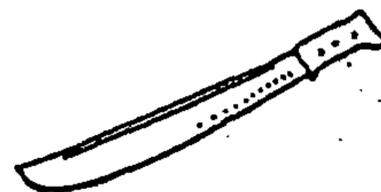
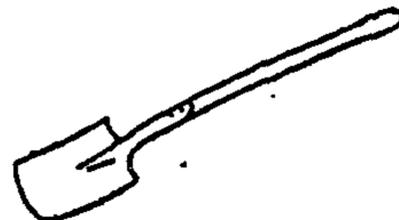
1. pala

2. casa

3. mesa

4. machete

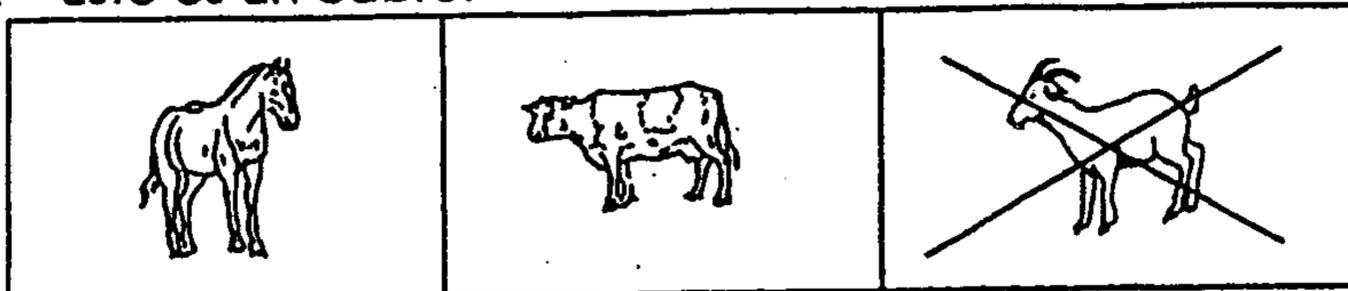
5. sombrero



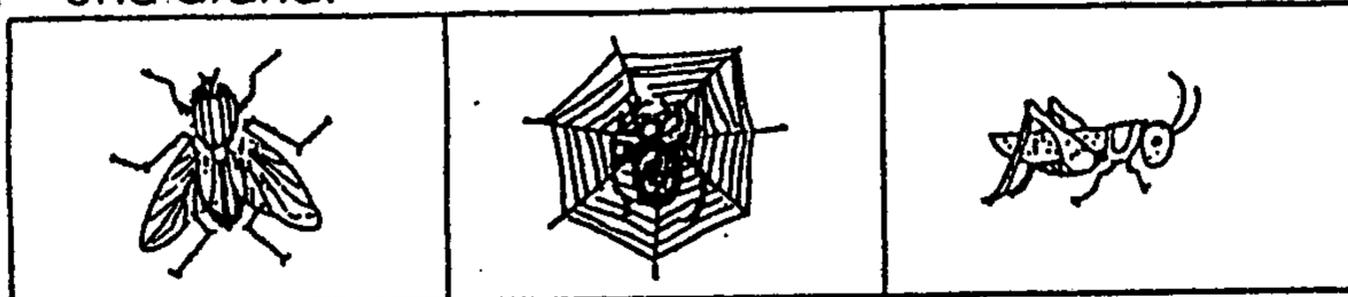
actividad número 2

Lea cada oración y marque con una "x" el dibujo que se indica. Vea el ejemplo.

0. Este es un cabro.



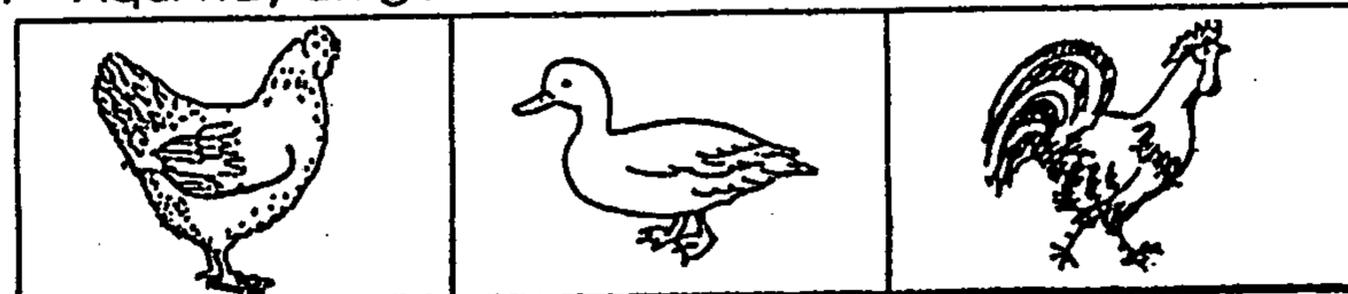
1. Una araña.



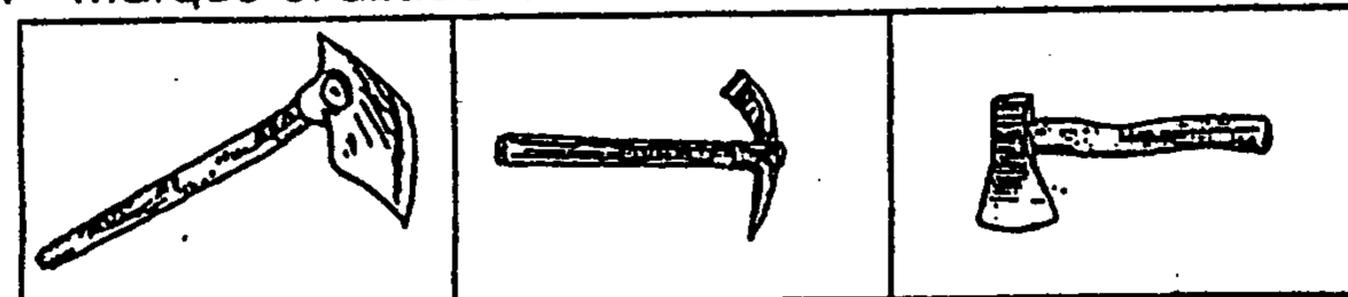
2. Este es un ayote.



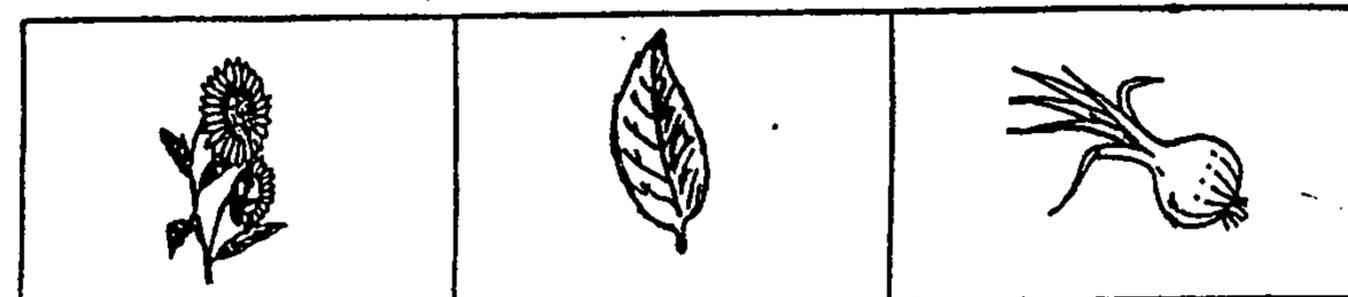
3. Aquí hay un gallo.



4. Marque el azadón.



5. Esta es una hoja.



Actividad número 3

Haga una línea debajo de la oración que se relacione con el dibujo. Vea el ejemplo.

0.



El hombre está parado.

El hombre está agachado.

1.



El cerdo está comiendo.

El cerdo está corriendo.

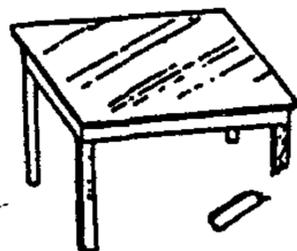
2.



La señora está cocinando.

La señora está barriendo.

3.



La pata de mi casa tiene patitos.

La pata de la mesa está quebrada.

Actividad número 4

Lea cada oración y haga una línea debajo de la respuesta que considere correcta. Vea el ejemplo.

0. Calixto es padre de familia. Un buen padre de familia debe ser:	Descuidado <u>Responsable</u> Enojado
---	---

1. Julio es campesino. ¿Cuál es el trabajo del campesino?	Pasear Jugar Sembrar
--	----------------------------

2. La vaca da leche. Con la leche se hacen:	Huesos Quesos Mazos
--	---------------------------

3. Felipa lava la ropa. ¿Con qué lava la ropa Felipa?	Jabón Melón Jarrón
--	--------------------------

Actividad número 5

Lea el siguiente tema.

LA ORGANIZACION COMUNAL

La organización es importante para el desarrollo de las comunidades, por eso en nuestra comunidad existe un comité.

Los miembros del comité tratan asuntos de interés para todos, se ponen de acuerdo y lo comunican a los vecinos, de esa manera se busca el adelanto y se pueden hacer proyectos de beneficio comunal.

Gracias al comité se ha logrado la introducción del agua potable.

De acuerdo a lo que leyó, responda las siguientes preguntas haciendo una línea debajo de la respuesta correcta. Vea el ejemplo.

0. ¿Para qué es importante la organización comunal?

Para el atraso comunal.

Para el desarrollo comunal.

1. ¿Quiénes discuten asuntos de interés para la comunidad?

Los miembros del comité.

El promotor.

2. ¿Qué se ha logrado gracias al comité?

La construcción de letrinas.

La introducción de agua potable.

COMITE NACIONAL DE ALFABETIZACION
CONALFA
Guatemala, C. A.
1994

ESCRITURA

Nombre: _____
Fecha: _____ Hombre: Mujer:
Comunidad: _____

Actividad número 1

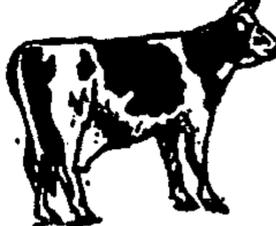
Escriba sobre la línea el nombre de cada dibujo. Vea el ejemplo.

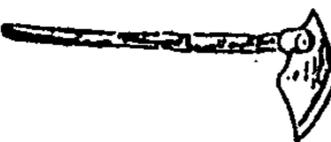
0.  _____ casa .

1.  _____

2.  _____

3.  _____

4.  _____

5.  _____

Actividad número 2

Complete la oración escribiendo el nombre del dibujo. vea el ejemplo.

0. Este es un zapato



1. Juan carga _____



2. Este es un _____



3. En la aldea hay una _____



4. Pedro tiene un _____



5. María va a la _____



Actividad número 3

Ordene las palabras para formar una oración. Vea el ejemplo.

0. leer Ya escribir, y sé

Ya sé leer y escribir.

1. milpa. Walter la siembra

2. barrer. sirve La para escoba

3. en gülsquill el vende Félix mercado.

Actividad número 4

Escriba sobre las líneas las oraciones que se le dictarán.

1.

2.

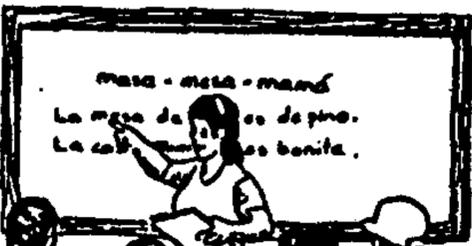
3.

Actividad número 5

Escriba sobre las líneas una oración de acuerdo a lo que ve en cada dibujo. Vea el ejemplo.

0.  Pedro ordeña la vaca.

1.  _____

2.  _____